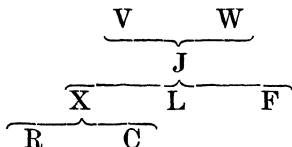


gnavit et regnum Apulie intravit, auferrens illud Frederico regi Scicilie', und nun F ähnlich verfährt: 'sed statim irritavit iuramentum, nam Romipetas spoliavit et¹⁾ regnum Friderici invasit contra voluntatem ecclesie'.

Das oben gegebene Schema wäre also jetzt so zu vervollständigen.



Aus F glaube ich doch wenigstens eine Stelle (vor 1185) anführen zu sollen, die ausführlicher ist als beide gedruckte Texte und in dieser Gestalt meines Wissens noch nicht mitgetheilt²⁾: 'Primas Gallicus versificator egregius, cujus ingenium majus fuit humano, agnoscitur, qui subito eructabat versus elegantiores quam Virgilius meditate'.

Ohne Zweifel ist J noch öfter benutzt worden. Hier erwähne ich eine Handschrift, die zu einem Werk wesentlich verschiedener Art hinüber führt.

Ein Pariser Codex, Arsenal Nr. 10, Arch. XI, S. 313, enthält zwei auf Metz bezügliche Werke, eine im Kloster S. Clemens geschriebene Geschichte der Bischöfe und eine Chronik, von der gleich weiter die Rede sein wird, und die der Mitte des 13. Jahrhunderts angehört. Jene geht nur bis Friedrich I., hat aber eine Fortsetzung von einer Hand, wie es heisst, des 14. Jahrhunderts erhalten, die fast ganz auf dem Jacobus de Voragine beruht, wie sie denn auch geradezu die *Legenda aurea* citirt; auch sind vorher am Rande einzelne Zusätze daher genommen. Dieser haben ebenfalls spätere Hände zahlreiche Randbemerkungen beigelegt, von denen ein Theil auf Martin von Troppau, ein anderer auf Jacob zurückgeht. So wird das Wunder, welches Gregor VII. als Hildebrand an dem Erzbischof von Embrun bethätigt haben soll, nach diesem erzählt, wie namentlich der in J von V abweichende, hier ganz ähnlich lautende Schluss zeigt: 'Ipse vero suum peccatum confitens depositus fuit et tunc spiritum sanctum clara voce nominavit. Bonizo scribens ad comitissam Mathildam reffert hoc miraculum'. Noch häufiger sind in der von denselben Händen nach 1150 hinzugefügten Fortsetzung diese Entlehnungen, bald wörtlich, bald abgekürzt; z. B. 1162:

1) Ebenso die *Hist. imperatorum*, nur 'et — invasit' die *Comp. chron.*

2) Andere ausführliche haben Pipinus, Muratori IX, p. 628, und Salimbene p. 41 ff.